

İçindekiler sommario

Editörden Editoriale
Chamber.Link
Genova
Turgutlu Camera di Commercio e Industria di Turgutlu
Üyelerimiz Presentazione Soci Sinan Kızıltan Kılıç Holding
Notizie Varie dalla Turchia
İtalya'dan İşbirliği Talepleri
Richieste di Collaborazione dalla Turchia

Hazırlayanlar Redazione

Ece ALDOĞAN
Eren SÜRER
Bilge BULUT
Gözde TEZKOŞAR
Roberto ACETI
Damla TANINMIŞ

editörden

Sevgili Okuyucular,

İtalyan Odalar Birliği tarafından finanse edilen odalar arası değişim projesini bu yıl Genova Ticaret Odası ile birlikte gerçekleştirdik. Bir hafta süren projenin amacı Genova ve genel olarak Liguria Bölgesi'ndeki kurumlara ve firmalara Türkiye ve Ege Bölgesi'ni tanıtmak, kurumlar ile işbirliğini arttırmak ve dolayısıyla Türkiye ve Liguria Bölgesi'ndeki işadamları arasındaki ticari ilişkilerin geliştirilmesine katkıda bulunmaktı. Öyle görülüyor ki bu bir hafta belirlediğimiz amaca ulaşmamız için doğru kullanıldı. Birçok kurum ve firma ile ikili görüşmeler yapıldı, birlikte gerçekleştirilmesi olası projeler üzerine bilgi alışverişinde bulunuldu. Önümüzdeki günlerde projenin meyvelerini almaya başlayacağımızı umuyorum.

Bu yıl projenin üçüncü yılı idi. İlk yıl Floransa (Toskana), ikinci yıl Veneto Bölgesi Ticaret Odaları ile yapılan projeler sonrasında somut ve önemli sonuçlar elde edilmişti.

Söz konusu edilen ticaret odaları ile yapılan ortak projeler sonucunda birçok Türk ve İtalyan firma arasında yeni işbirlikleri kurulmuştu. Odamız halen kurulan işbirliklerini takip etmektedir.

Bu vesileyle bir kez daha, işbirliğinden ötürü Genova Ticaret Odası'na ve özellikle Bayan Alessandra Repetto'ya teşekkür etmek isteriz.

Bir sonraki bültenimiz Ağustos sonunda yayınlanacaktır. Tüm okuyucularımıza iyi bir yaz geçirmelerini dileriz.

Eren Sürer

editoriale

Cari lettori,

E' stato completato con grande successo il progetto di scambio personale finanziato dall'Unioncamere e realizzato quest'anno con la CCIAA Genova. Durante il progetto, durato una settimana, abbiamo trovato l'occasione di conoscere meglio la regione Liguria, di incontrare le diverse istituzioni regionali ed aziende liguri, di promuovere la Turchia (nello specifico la regione Egea) e di discutere su vari progetti da realizzare in partenariato con le strutture della regione. Riassumendo, grazie alle attività realizzate in questa settimana di lavoro, possiamo considerare raggiunto l'obiettivo e speriamo che nei prossimi mesi si potranno vedere i primi risultati di questo lavoro.

Quello dello scambio di personale fra le Camere nel 2008 è un evento giunto al suo terzo anno. Il primo anno il nostro partner è stata la Promofirenze ed il secondo il Centro Estero Veneto. A seguito di questi due "scambi" siamo riusciti a creare e consolidare un ottimo legame professionale tra le strutture chiamate in causa. Siamo sicuri, di ottenere lo stesso risultato anche con la CCIAA di Genova.

Vorrei ringraziare, ancora una volta, la Camera di Genova e soprattutto la Dr.ssa Alessandra Repetto per la preziosa collaborazione.

Il nostro prossimo numero verrà pubblicato a fine agosto. Auguro a tutti voi lettori una buona estate.

Eren Sürer

CHAMBER. LINK: ODALARARASI İŞBİRLİĞİ PROJESİ

CHAMBER. LINK: COOPERAZIONE TRA LE CAMERE ITALIANE



İtalya Odalar Birliği, Unioncamere, İtalya ve Yurtdışındaki Ticaret Odaları arasındaki işbirliğini arttırmak amacıyla 2006 yılında Chamber. Link adı altında bir proje başlattı. Odamız ilk yıldan itibaren bu projede farklı odalarla birlikte yer aldı. Odamızdan projeyi Yurtdışı Proje Geliştirme Sorumlumuz Eren Sürer takip etti. Bu yıl 9 – 13 Haziran tarihleri arasında

Genova'da bulunan Eren Sürer Türkiye ile çalışmak isteyen farklı kurum ve firmalar ile görüştü.



Çok sayıda Türk firmanın katıldığı ve ziyaret ettiği Genova Yatçılık Fuarı organizatörleri ile yapılan görüşme sonucunda katılım ve ziyaret organizasyonlarının tarafımızdan yapılması istendi. Yine World Trade Center İzmir'de yatçılık, mekanik, yapı ve endüstriyel otomasyon sektörlerinde ikili görüşmeler organizasyonu talep etti. Ayrıca Türkiye'de çok ciddi bir şekilde ortak arayan firmalarla bir araya gelindi ve bilgi aktarıldı. Bütün bu girişimler sonucunda ortaya çıkacak olan işbirliklerinden bütün üyelerimizi maksimum derece faydalandırmak amacındayız. Bu nedenle Liguria Bölgesi ve özellikle yukarıda sözü edilen sektörlerle ilgilenen üyelerimizin bizimle bağlantı kurmalarını öneririz.

Il progetto "Chamber.Link", finanziato dall'Unioncamere, prevede lo scambio di personale tra le camere italiane in Italia e quelle all'estero con l'obiettivo di aumentare la collaborazione operativa tra queste. La nostra Camera è la terza volta che prende parte al progetto. Questa volta è stato seguito dalla dr.ssa Eren Surer, responsabile dello sviluppo progetti, che sta accogliendo presso la CCIAA Genova dal 9 al 13 giugno.

La dr.ssa Surer ha potuto incontrare diverse istituzioni e aziende che hanno l'intenzione di lavorare con la Turchia. A seguito dell'incontro avuto

con i responsabili dell'UCINA, organizzatrice del Salone Internazionale della Nautica (al quale partecipano anche molte aziende turche), è emersa una concreta collaborazione già per l'edizione di ottobre di quest'anno. Il World Trade Center, invece, ha chiesto alla nostra Camera di analizzare una possibile "incoming" degli operatori genovesi ad İzmir nei settori meccanica, edilizia ed automazione industriale. Oltre alle istituzioni, la dr.ssa Surer, ha incontrato anche le singole aziende che cercano partner commerciali in Turchia. Il nostro obiettivo è quello di informare gli operatori turchi e soprattutto i nostri soci sulle possibilità offerte dalle istituzioni ed aziende genovesi e creare nuovi contatti tra loro. I soci interessati, soprattutto nei settori sopracitati, possono prendere maggiori informazioni sulla Liguria contattando la nostra Camera.



GENOVA



Genova, 873.604 kişilik nüfusu (2002) ve 1.838 km²'lik yüzölçümü ile Liguria Bölgesi'nde, Batı Akdeniz'in en kuzey noktasında yer almaktadır. Milano'dan 100 km., Roma'dan 400 km. uzaklıktadır. 34 km.lik sahil şeridinde sahiptir. Akdeniz'in en önemli ticari ve endüstriyel şehirlerine yakın olması Genova ve Genova Limanı'nı deniz ticaretinin merkezi haline getirmiştir. Modern terminaleri, içinde barındırdığı gemi inşa tersaneleri ve yoğun ticari trafiği ile Avrupa'nın ve dünyanın en önemli ve en gelişmiş limanlarından biridir (www.porto.genova.it).

Bugün, tarihte olduğu gibi, önemli bir liman kenti, ticaret ve sanayi merkezi olma geleneğini sürdürmenin yanı sıra ileri teknoloji ve turizm alanlarına yönelerek imajını yenilemiştir. İtalyan Teknoloji Enstitüsü'nün merkezi için Genova'nın seçilmiş olması ve yakın zamanda bir teknolojik kentin kurulacak olması bunun en güzel kanıtıdır. Avrupa'nın en büyük tarihi şehir merkezlerinden birine sahip olan Genova'nın önemli tarihi yapıları UNESCO'nun Dünya mirasına aday gösterilmeye hak kazanmıştır.

Yine bu yüzdendir ki şehir 2004 yılında Avrupa'nın kültür başkenti olmuştur. Bu vesileyle tarihi binaların birçoğu restore edilmiş, şehir yenilenmiştir. 46 ülkenin diplomatik temsilciliğinin olması (Türkiye de dahil olmak üzere) şehrin önemini ispatlayan diğer bir önemli veridir.

Genova konumunun verdiği avantaja bağlı olarak oldukça gelişmiş bir ekonomiye sahiptir. Özellikle limana yakın bölgelerde sanayi oldukça gelişmiştir. Yüksek teknolojiden gemi yapımına, eczacılıktan bilimsel araştırmalara, makineden biyomedikale, ticaretten lojistiğe kadar pek çok önemli alanda faaliyet söz konusudur. Limanda yer alan tersaneler demir, çelik ve mekanik sanayisinin gelişmesinde oldukça etkili olmuştur.

Özellikle limana bağlı olarak hizmet sektörü (nakliye, lojistik, ticaret, turizm) oldukça gelişmiştir. Şehirde seracılığa

dayalı tarım da diğer sektörler kadar olmasa da oldukça ön plandadır. Zeytin, üzüm ve çiçek üretiminde geçmişten gelen geleneksel altyapısıyla Genova biyolojik tarımda ön sıralarda yer almaktadır.

Şehrin ekonomik yapısının değişmesiyle özellikle teknolojiye dayalı firmalar son dönemde kurulan organize sanayi bölgelerine kaydırılmaktadır. 150 firma ve 7500 çalışana sahip olan elektronik ve teknolojiye dayalı sanayi sektörünün merkezi Sestri'dir.



Marconi, Elsag, Esaote gibi büyük firmalar ve bunların çevresinde toplanmış bilgi ve iletişim teknolojileri alanında faaliyet gösteren onlarca firma bu bölgede bulunmaktadır. Renzo Paino imzalı Erzelli tepesinde bir teknoloji kentinin kurulmasını öngören Leonardo isimli proje bu sektördeki firmalara yeni olanaklar sunacaktır. 200 firma kapasiteye sahip olması düşünülen tekno - kentte araştırma laboratuvarları ve yüksek teknoloji merkezlerinin de faaliyet göstermesi tasarlanmaktadır.

Bunun yanı sıra şehir son yıllarda yaptığı atılımlarla sinema sektöründe kendini göstermeyi başarmıştır. Şehirde, 8 tiyatro, 57 sinema salonu, 30 müze (www.museigenova.it) yer almaktadır. En çok ziyaret edilen merkezler arasında ilk sıralarda Palazzo Ducale (www.palazzoducale.genova.it), Avrupa'nın en büyük akvaryumu (www.acquario.ge.it) ve Genova Fuarı (www.fiera.ge.it) bulunmaktadır.



Genova Fuarı'nda düzenlenen en önemli fuarlardan biri olan Salone Nautico Internazionale (gemi / yat, ilgili teknolojiler ve malzemeler) Fuarı'na Türkiye'den toplu katılım gerçekleştirildiği gibi Fuar'ı ziyaret eden Türk firmaların da sayısı oldukça fazladır. Diğer önemli fuar ise Euroflora'dır (Çiçekçilik ve Seracılık).

Genova Üniversitesi 11 fakülte, 54 bölümde verdiği eğitim ve 1689 öğretim üyesinden ve araştırma görevlisinden oluşan kadrosu ile İtalya'nın en önemli üniversitelerinden biridir (www.unige.it).

Genova'yı anlatırken şehrin sınırlarının dışına taşmamak mümkün değildir. Genova'dan yola çıktığınızda Liguria denizi boyunca uzanan Portofino, Camogli, Santa Margherita Ligure, Rapallo, Arenzano, Sestri Levante, Porto Venere, Tellaro, Cinque Terre görülmesi gereken yerlerdir. Dünyanın ilk uluslararası turizm merkezi sayılan Portofino, daracık bir limanın çevresinde, zeytinliklerin, bağların ve meyve bahçelerinin çevrelediği tepelere yayılmış bir sahil kentidir. 1950 ve 60'larda Dolce Vita'nın (tatlı hayat) sembolü haline gelmiştir.



TURGUTLU

Turgutlu è la provincia di Manisa (distante 30 km) ed è situata vicino a Izmir (45 Km), capoluogo della regione Egea. La provincia è ricca di risorse, fra cui ferro, nichel ed argilla. Quest'ultima molto importante per il grande settore industriale del laterizio presente proprio a Turgutlu. Famose sono anche le terme presenti all'interno della provincia, tanto da richiamare ogni anno sempre molti turisti.

Il settore industriale più importante di Turgutlu è quello del laterizio.

La sua storia risale all'inizio della Repubblica turca e per molti anni è stato il settore più importante della provincia. Oggi la sua produzione sfiora il 70% del totale nazionale.

Questo "polo" industriale (comprese le sub-forniture) dà lavoro a circa tremila-quattromila persone, costituendo così la principale forma di mantenimento della popolazione locale.





Un altro settore della provincia molto sviluppato è quello dell'agricoltura. Molte le industrie presenti anche in questo settore (il loro numero aumenta costantemente di anno in anno) specialmente per quanto riguarda la produzione e lavorazione di farina e mangime, dell'uva, dell'olio di oliva, delle conserve e salamoie.



Da ricordare, infine, il settore dei ricambi d'auto e quello della ceramica con i suoi impianti e fabbriche varie. Nella regione si trovano aziende di fama internazionale come, ad esempio, la "Tukas A.S." e "Seramixan A.S".



La zona industriale di Manisa/Turgutlu è stata fondata nel 1996. La zona dista 45 chilometri dall'autostrada Izmir- Ankara, 26 chilometri da Manisa e 60 chilometri dall'aeroporto e dalla stazione centrale di Turgutlu. La diffusione dei settori nella zona si può schematizzare così: Alimentazione, Macchine e ricambi, Ceramica, Mobile, Metalli, Imballaggio e altri settori.

CAMERA DI COMMERCIO E INDUSTRIA DI TURGUTLU

La Camera di Commercio e Industria di Turgutlu è stata fondata nel 1926 e nel 1986 ha preso l'attuale nome. La Camera offre servizi ad oltre 1700 membri.

L'obiettivo principale della Camera è quello di ottimizzare e rendere competitivo il mercato sia al suo interno sia all'esterno della regione, cercando di soddisfare al massimo i propri membri. Oggi, la Camera sta cercando di integrare la propria area di competenza, compreso il polo di Turgutlu, con le crescenti esigenze del mercato globale per raggiungere obiettivi sempre più importanti e prestigiosi, riconosciuti dentro e fuori la nazione turca.



ÜYELERİMİZ

KILIÇ HOLDİNG Yönetim Kurulu üyesi görevini yürütmekte olan Sinan KIZILTAN, orta öğrenimini İzmir Bornova Anadolu Lisesi ve Londra Saint George College'da, yüksek öğrenimini ise Dokuz Eylül Üniversitesi İşletme Fakültesi'nde tamamlamıştır. Holding bünyesinde bulunan Türkiçe Balık ve Gıda İşletmeleri A.Ş.'nin ve İtalya Rimini'de bulunan pazarlama şirketi Spador Srl.'nin ortaklarından olan Sinan Kızıltan, Ege İhracatçı Birlikleri'nde Canlı Hayvan Su Ürünleri ve Mamulleri İhracatçıları Birliği Yönetim Kurulu Başkanlığı görevini yürütmektedir. Aynı zamanda Su Ürünleri Federasyonu Yönetim Kurulu Üyesi'dir.

KILIÇ HOLDİNG
SİNAN KIZILTAN



PRESENTAZIONE SOCI

Sinan Kiziltan si è diplomato al Liceo di Izmir Bornova Anadolu ed a Londra presso il Saint George College. Ha conseguito la laurea presso l'Università di Dokuz Eylül nel dipartimento d'Economia. Attualmente è membro del Consiglio Direttivo della "Kilic Holding" e Presidente del Consiglio Direttivo del reparto Zootecnia, Allevamento dei Pesci e Relativi Prodotti presso l'Unione degli Esportatori dell'Egeo. E' anche membro del Consiglio Direttivo della Federazione dei Prodotti Ittici nonché socio delle aziende di marketing "Spador S.r.l." a Rimini



SPADOR S.R.L.
Via Emilia Vecchia No:75 Centro
Agro Alimentare
No: 1 Rimini
ITALIA
Tel: +39 0541 681 156
Fax: +39 0541 683 926
info@spador.it
www.spador.it

KILIÇ HOLDİNG

Atatürk Cad. Çukurbahçe Sok.
No:4
48400 Bodrum Muğla / TÜRKİYE
Tel : +90 252 559 02 83
Fax : +90 252 559 02 87
info@kilicholding.com.tr
www.kilicdeniz.com.tr



1- Odamıza nasıl üye oldunuz?

Odamıza İtalya'da Rimini şehrinde faaliyet gösteren Spador Srl isimli firmamızı kurduktan sonra üye olmaya karar verdik.

1- Come ha deciso di associarsi alla Camera?

Ho deciso di associarmi dopo aver fondato l'azienda a Rimini, la "Spador S.r.l".

2- Bugüne kadar Odamızın hizmet ve faaliyetlerinden yararlanabildiniz mi?

Odamızın bültenlerini ilgiyle takip ediyorum.

2- Ha usufruito, fino ad ora, dei servizi e/o delle attività della nostra Camera?

Seguo con tanto interesse le newsletter camerali.

3- Şuan İtalya ile ilişkileriniz ne durumda?

İtalya'nın neredeyse bütün büyük balık toptancılarına çipura ve levrek ihraç ediyoruz. Ayrıca İtalya'da kurduğumuz şirketin cirosu sürekli artıyor, satışlardan memnunuz.





3- Quali sono i vostri rapporti con l'Italia? Esportiamo orata e spigola verso i principali grossisti italiani. Il fatturato della nostra azienda italiana sta aumentando costantemente

4 - Son olarak Oda üyelerine ve bizlere söylemek istedikleriniz var mı?

Türkiye'de kültür balıkçılığı sektöründe liderliğini devam ettiren Kılıç Holding, 2006 yılında Muğla'da en fazla istihdam sağlayan, özel sektörde en fazla vergi ödeyen ve 2007 yılında hayvancılık ve su ürünleri sektöründe Türkiye'de en fazla ihracat yapan firma olmuştur. Kılıç Deniz Ürünleri A.Ş. çevreye duyarlı üretimi esas alan yaklaşımı sayesinde sektöründe ISO-14000 Çevre Belgesi alan ilk firmadır. Türkiye'deki ve Avrupa'daki zincir marketlerde ve seçkin restoranlarda değerli müşterilerimize en lezzetli Akdeniz balığı sunmaktan mutluluk duymaktayız.

4- Prima di concludere, ha qualcosa da dire ai nostri lettori?

La "Kilic Holding" continua ad essere leader nel settore ittico in Turchia. Nel 2006 è stata l'azienda con il maggior numero di impiegati ed è anche quella che ha pagato più tasse nel settore privato. Nel 2007 è stata la maggior esportatrice nel settore zootecnia e allevamento ittico.

Kilic Deniz Urunleri A.S. è un'azienda che ha fra i suoi principi base, quello del rispetto per la natura e per l'ambiente circostante. E' stata la prima azienda del settore a ricevere la certificazione ISO-14000. Siamo lieti di offrire ai nostri clienti il pesce più buono del Mediterraneo, servito nei ristoranti e nelle catene di negozi più prestigiosi della Turchia e dell'Europa.



NOTIZIE VARIE

Annuale appuntamento con l'Investors Advisory Council.

Ben 4 le aziende italiane presenti

Anche quest'anno l'Italia ha fatto la parte del leone in occasione dell'Investors Advisor Council, tenutosi ad Istanbul il 18 giugno. Diciotto sono state le multinazionali internazionali (provenienti da undici Paesi) intervenute al consesso su invito del governo di Ankara. Ben 4 le aziende italiane: Finmeccanica con il Direttore Generale Zappa, Indesit Company con l'Amministratore Delegato Milani, Unicredit attraverso il responsabile dell'area del Centro e Sud Europa, Hampel, FIAT con Ferruccio Luppi, Vice Presidente del settore sviluppo. Un chiaro segnale, questo, dell'apprezzamento rivolto dalle autorità turche al lavoro che l'intero Sistema Italia sta compiendo in questo Paese e che si riflette nel crescente interesse con cui il nostro sistema imprenditoriale guarda alla Turchia. Le 650 imprese italiane oggi presenti sul territorio ed attive nei campi più disparati (dall'energia alle infrastrutture, dal settore farmaceutico al tessile e abbigliamento, dalle banche alla difesa) e le quote dei nostri investimenti diretti - circa il 5% dello stock totale - ne sono la più viva testimonianza. Inoltre l'interscambio, che a fine 2007 ha superato i 17 miliardi di dollari, già nel primo quadrimestre del 2008 si è attestato sui 6,7 miliardi di dollari, facendo registrare un incremento del 30% rispetto allo stesso periodo del 2007.

Le Cementerie Aldo Barbetti acquistano un impianto in Turchia

Il 30% del cementificio Cimko (gruppo Sanko), il cui valore raggiunge 1,3 miliardi di dollari, è stato recentemente acquistato dalle Cementerie Aldo Barbetti di Gubbio per la somma di \$390 milioni. In base all'accordo di partnership, le parti avranno la stessa quota nella gestione dei cementifici, mentre il 40% sarà messo in vendita al pubblico fra tre anni. Per il Gruppo Sanko si tratta della quarta collaborazione con società straniera, tra cui l'italiana Martelli per la produzione di jeans. E' inoltre attualmente in corso di negoziazione un'ulteriore collaborazione con l'italiana Riello. Per la Barbetti invece si tratta del primo accordo concluso all'estero; la scelta e' ricaduta sulla Turchia in quanto la Cimko rappresenta uno dei maggiori produttori di cemento in Europa oltre che una via d'accesso al mercato asiatico.

Accordo tra Ayaydin e l'italiana Miroglio

L'arrivo di capitali stranieri in Turchia si e' sempre tradizionalmente diretto verso i settori finanziari, immobiliari, delle telecomunicazioni, della vendita al dettaglio e dell'informazione. Ultimamente, tuttavia, l'attenzione degli

investitori e' rivolta verso il pronto moda, come conferma il recente accordo siglato tra il Gruppo Ayaydin, che possiede i marchi Ipekyol, Twist e Machka, ed il gigante tessile italiano Miroglio. Scopo dell'operazione, cui i due gruppi partecipano rispettivamente al 50%, secondo quanto affermato da Yalcin Ayaydin fondatore di Ipekyol, e' quello di divenire un marchio di fama mondiale. Il Gruppo Miroglio, creato nel 1947 ad Alba, figura tra i primi 10 in Italia ed e' conosciuto come uno dei piu' influenti gruppi industriali nel settore della moda con un fatturato annuo di 1 miliardo di Euro. L'operazione dell'impresa italiana sarebbe valutata intorno ai 50 milioni di Euro.

Possibile nuovo investimento per la Ferroli in Turchia

Il quotidiano locale Referans ha riferito che il Gruppo italiano Ferroli, che produce da quasi 50 anni le migliori soluzioni nel settore del riscaldamento, della climatizzazione, dell'idromassaggio e del termoarredo, ha spostato in Turchia la produzione di pannelli per riscaldamento che saranno esportati verso oltre 100 paesi. Il 20% della produzione totale della Ferroli negli ultimi cinque anni è stata prodotta in Turchia. Il nuovo stabilimento della Ferroli, aperto di recente a Duzce con un investimento di 30 milioni di Euro, avvierà quindi a breve la nuova linea di produzione, con una previsione di fatturato di 60 milioni di Euro entro la fine del 2008 e di 125 milioni di Euro per l'anno successivo. L'amministratore delegato del Gruppo, Piero Canova, ha affermato che la Ferroli sta attualmente valutando la possibilità di effettuare un nuovo investimento in Turchia ampliando la produzione di pannelli per riscaldamento o, in alternativa, spostandovi la produzione dei sistemi di climatizzazione. Il Gruppo - ha continuato Canova - sta inoltre prendendo in considerazione l'idea di aprire un centro di ricerca e sviluppo in prossimità dello stabilimento di Duzce.

Produzione industriale in aumento nel mese di aprile

L'Istituto di Statistica della Turchia (TUIK) ha reso noto che la produzione industriale del Paese nel mese aprile è cresciuta del 6.3% rispetto allo stesso mese del 2007. Aumento sensibile nel settore manifatturiero (+ 6.7%), seguito da quello dei servizi (+5.2%). Il dato riferito al primo quadrimestre rivela una crescita della produzione industriale del 6.7% rispetto al 2007, con un incremento del 7,6% nel settore minerario, del 6.5% nel manifatturiero e del 9.1% nei servizi. Secondo il quotidiano Referans, nonostante la crescita del 6.3% della produzione industriale nel mese di aprile, un segnale preoccupante viene dal fatto che solo nove settori produttivi sono cresciuti oltre la media mentre per altri 8 settori l'espansione è stata inferiore alla media. L'incremento più consistente si è verificato nel settore automobilistico (+32.4%), mentre la diminuzione più rilevante e' stata registrata nel settore degli elettrodomestici (-24.6%).

İTALYA'DAN İŞBİRLİĞİ TEKLİFLERİ

İtalyan likör ve alkollü içki üreticisi firma Türk ithalatçı ve distribütörlerle irtibata geçmek istiyor.
Talebin geliş tarihi: 04.06.2008

TOSCHI VIGNOLA SRL
Yetkili Kişi: Francesco Toschi
Tel: 0039 059 768711
Fax: 0039 059 772591
toschi@toschi.it
www.toschi.it

RICHIESTE DI COLLABORAZIONE DALLA TURCHIA

Azienda produttrice di filtri per aria desidera contattare importatori e distributori di ricambi per auto.
Data di arrivo della richiesta: 14.05.2008

AKDENİZ FİLTRE LTD. ŞTİ
Persona da contattare: Emrah Akdeniz
Tel: 0090 212 4229480
Fax: 0090 212 4229485
akdeniz_emrah@hotmail.com
www.fujifiltre.com

Azienda importatrice di cosmetici desidera contattare importatori di cosmetici e shampoo biologici italiani. Data di arrivo della richiesta:04.06.2008

PETRINI KUAFOR
Persona da contattare: Paolo Petrini
Tel: 0090 232 4415071
Fax: 0090 232 4414469
filizpaolo@yahoo.com.tr

Azienda produttrice di taniche di plastica per yacht e barche desidera contattare produttori di lastre HD-PE. Data di arrivo della richiesta: 05.06.2008

VELA YATÇILIK LTD.ŞTİ
Persona da contattare: Yavuz Kose
Tel: 0090 216 4937333-34
Fax: 0090 216 4937322
ykose@velayacht.com
www.velayacht.com

Azienda produttrice di cucine, lavanderie e frigoriferi industriali desidera contattare importatori o produttori italiani. Data di arrivo della richiesta: 23.05.2008

GÜÇLÜ ENERJİ ÜRETİM VE ORGANİZASYON SAN. TİC. LTD. ŞTİ
Persona da contattare: Kasim Caliskan
Tel: 0090 312 3957390
Fax: 0090 312 3957393
satis@mutlugroup.com
www.mutlugroup.com